

UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE INGLES

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA: FONETICA INGLESA II
CURSO: 2do. AÑO
PROFESORA ASOCIADA A CARGO: MARIA INES CORDOBA
AUXILIAR DOCENTE GRADUADO: MARIO HECTOR USANDIVARAS
AUXILIAR DOCENTE GRADUADA: CLARISA SILVANA CAÑIZARES

ASIGNATURA ANUAL de cuatro (4) horas de clase semanales y una hora de Práctica de Laboratorio. DOS COMISIONES paralelas y simultáneas

EVALUACIÓN: Para regularizar la materia se debe aprobar el 75% de cuatro pruebas parciales: dos (2) exámenes parciales escritos y dos (2) exámenes parciales orales.
El examen final consta de dos instancias, una escrita y una oral, las cuales se deben aprobar con una nota mínima de 4 (cuatro)

AÑO: 2015

FUNDAMENTACION

La asignatura Fonética Inglesa II es fundamental en la adquisición de la competencia comunicativa de los futuros Profesores y Licenciados en Inglés. Durante su cursado, los alumnos toman conciencia de la pronunciación espontánea real de los hablantes nativos del inglés. Es decir, se analiza cómo se habla y se pronuncia realmente, en la actualidad, en interacciones espontáneas y en distintos géneros discursivos tales como interacciones institucionales y conversaciones coloquiales, para realizar distintos actos de habla. Para ello se los instruye en la actualización de la pronunciación poniendo énfasis en los procesos de articulación segmental en la cadena hablada. También deben adquirir los rasgos prosódicos, tales como la prominencia y los tonos más relevantes que caracterizan las interacciones conversacionales, especialmente las rutinas conversacionales.

OBJETIVOS

Lograr que el alumno sea capaz de:

1. Reconocer las características actuales de la pronunciación de la lengua inglesa.
2. Incorporar los rasgos de una pronunciación actualizada en la expresión oral.
3. Articular correctamente los procesos de asimilación y elisión en los contextos adecuados.
4. Comparar el sistema segmental del inglés con el del español.
5. Reconocer los tonos característicos de la lengua inglesa en los distintos actos de habla de las rutinas conversacionales que tienen lugar en interacciones cotidianas simples.
6. Usar correctamente los tonos característicos de los actos de habla correspondientes a las distintas partes de una interacción.
7. Participar en distintos tipos de interacciones cotidianas usando las rutinas conversacionales del inglés apropiadas a cada contexto de situación.
8. Describir las características y funciones de los rasgos prosódicos de la lengua inglesa usando la información teórica pertinente.
9. Manejar correctamente los sistemas de transcripción fonética y prosódica de la lengua inglesa.
10. Monitorear su producción oral mediante el uso de tecnología visual de análisis acústico.
11. Reducir su interlengua en los aspectos segmental, suprasegmental y discursivo.

CONTENIDOS

- Interactional Phonology. Main suprasegmental features (prominence and tones) used in different types of spoken interactions: face-to-face / telephone conversations, casual / institutional interactions. The parts of spoken interaction: opening, nucleus or body, and closing. Structure of the Exchange: Initiating Moves, Response Moves, Follow-up Moves. Main speech acts performed by participants in an exchange: greetings / farewell, asking for / granting favours, complaining / accepting or rejecting complaints, offering/requesting for information and the intonation patterns generally associated with them. Discourse markers as message organizers.

- Sounds in context. Revision of the English sound system: phonemes and main allophones. Comparison with the Spanish sound system. Allophonic and phonemic assimilation of consonants in the matter of voice, point and manner of articulation. Elision of vowels and consonants. Historical and contextual assimilation and elision.

- Introduction to the English intonation system from the Discourse Intonation approach. Prominence in the utterance from the discursal viewpoint. The concept of selection slots. Factors that affect prominence: a) Extralinguistic factors or Pragmatic discursal principles: i) constant factors: Shared understanding, ii) ever-changing factors at the moment of speaking. b) Linguistic factors: i) Rhythmical variation, ii) Conversational routines. Transcription conventions of prominence: Brazil's system, and an adaptation of Crystal's system.

- The utterance and the tone unit in discourse. Structure and functions of the tone unit. The five English tones: Fall, fall-rise, rise, rise-fall, and level. Discourse intonation in English. The meaning of tones in discourse. Proclaiming / referring tone choice: new vs. given information. Offering and requesting information; finding out enquiries and making sure enquiries to elicit information. Special uses of the referring tone: logical relations, tag questions, adverbial phrases and elliptical questions.

- Language varieties. Regional varieties of English: General American English. Pronunciation differences between British and General American English regarding segmental (vowels and consonants) and suprasegmental features (stress of simple and compound words). Social varieties of English: New trends in pronunciation. Changes in the pronunciation of English in the 20th and 21st centuries in the speech of younger generations regarding segmental (vowels and consonants) and suprasegmental features (word stress)

BIBLIOGRAFIA

- AIJMER, K. (1996) *Conversational Routines in English*. Convention and Creativity, Essex, Longman
- BRADFORD, B. (1988) *Intonation in Context*, Cambridge, Cambridge University Press.
- BRAZIL, D. (1985) *The Communicative Value of Intonation*, University of Birmingham Publications.
- BRAZIL, D. (1992) "Listening to people reading" in *Advances in Spoken Discourse Analysis*, Coulthard, M. (ed.), London, Routledge, 209-241
- BRAZIL, D. (1994) *Pronunciation for Advanced Learners of English*, Cambridge, Cambridge U. Press.
- BRAZIL, D. COULTHARD, M. & JOHNS, C. (1980) *Discourse Intonation and Language Teaching*. London, Longman.
- CANIZARES, C. S. & PALMA, R.J. (2011) "Una combinación de nuevas tecnologías y aplicaciones pedagógicas para facilitar la comprensión auditiva y mejorar la segmentación

- perceptiva por parte de alumnos universitarios” en II Jornadas Internacionales de Fonética y Fonología, organizadas por la Universidad Nacional de Córdoba, los días 19 y 20 de 2011.
- CARTER, R. and MC CARTHY, M. (1997) *Exploring Spoken English*, Cambridge University Press.
- COOK, G. (1989) *Discourse*. Oxford, Oxford University Press.
- CÓRDOBA, M. I. (1998) “La enseñanza de la entonación integrada a una visión de la lengua como discurso” *Actas del Cong. de Enseñanza de Idiomas Extranjeros en el Nivel Superior*, Universidad Nacional de Tucumán, pp. 73-80.
- CÓRDOBA, M. I. (2007) “Changes in the Pronunciation of English in the XX Century” *Revista del Departamento de Inglés*. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, San Miguel de Tucumán, Volumen 4, pp. 8-15.
- CÓRDOBA, M. I. (2009a) “The role of intonation in routinized speech acts” en *Lenguas Extranjeras. Enseñanza*. 1º Jornadas Internacionales de Didáctica de la Fonética de las Lenguas Extranjeras, CD ROM – ISBN 978-987-1435-17-3
- CÓRDOBA, M. I. (2009b) “La entonación de los marcadores discursivos en el intercambio conversacional” en *Actas del 1º Congreso internacional de Léxico e Interculturalidad*, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, San Miguel de Tucumán, Octubre de 2009.
- CÓRDOBA, M. I. (2010) “La traducción de rutinas lingüísticas. Un problema intercultural” en *Traducción y terminología. Perspectivas disciplinares*. VII Jornadas de Traducción y Terminología, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, San Miguel de Tucumán. ISBN 978-950-554-627-5. Soporte: CD ROM
- CÓRDOBA, M. I. (2013) “Distribución de la prominencia en conversaciones cotidianas” en *Oralidad. Miradas plurilingües desde la fonética y la fonología*, pp. 283-293. Córdoba, Buena Vista editores.
- CÓRDOBA, M. I., PALMA, R.J. & RUIZ, E. (2004) *Study Guide*. Ejercicios de aplicación y material bibliográfico, Cátedra de Fonética y Fonología Inglesa I, Universidad Nacional de Tucumán.
- CÓRDOBA, M. I., PALMA, R. J. and USANDIVARAS, M. H. (2006) " Visual Technology in the Phonetics Class". In XI Seminar on English Phonetics, Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Santiago de Chile.
- CÓRDOBA, M. I., MEALLA, P. PICO, L., RAFFÍN, V. & RUIZ, E. (2006) "Communicative competence in colloquial register of news interviews". *Revista del Departamento de Inglés*, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, San Miguel de Tucumán, Volumen 3, pp. 98-122.
- CÓRDOBA, M. I., CANIZARES, C. S. & USANDIVARAS, M. H. (2009) “Discourse markers and Intonation in ELT” en *Lenguas Extranjeras. Enseñanza*. 1º Jornadas Internacionales de Didáctica de la Fonética de las Lenguas Extranjeras, CD ROM – ISBN 978-987-1435-17-3
- CÓRDOBA, M. I., CANIZARES, C. S. & USANDIVARAS, M. H. (2009) *Study Guide*. Ejercicios de aplicación y material bibliográfico, Cátedra de Fonética Inglesa II, Universidad Nacional de Tucumán.
- CÓRDOBA, M. I., PALMA, R. J. and USANDIVARAS, M. H. (2013) “Fonética acústica con tecnología visual”. En revista de Lenguas Extranjeras: *Confluencias*. ISSN: 1852-3048, formato CDRom.
- COULTHARD, M. (1985) *An Introduction to Discourse Analysis*, Longman.
- COULTHARD, M. (1992) (Ed.) “ The significance of intonation in discourse” in *Advances in Spoken Discourse Analysis*, London, Routledge.
- CRUTTENDEN, A. (1994) *Gimson’s Pronunciation of English*. Arnold, London.
- CRYSTAL, D. (1990) “English around the world”, Chap. 12 in *The English Language*. London: Penguin.
- FITZPATRICK, A. (2007) *World Englishes: Implication for international communication and ELT*. Cambridge University Press.
- FINCH, D. & ORTIZ LIRA, H. (1982) *A Course in English Phonetics for Spanish Speakers*, London, Heinemann.

- HASAN, R. & PERRET, G. (1994) "Learning to function with the other tongue: A systemic functional perspective on second language teaching" in *Perspective on Pedagogical Grammar*, Odlin, T. (ed), Cambridge, Cambridge University Press, 179-226.
- HEWINGS, M. (1995) "Tone choice in the English intonation of non-native speakers" , in *IRAL*, VOL XXXIII, 3, 251-265.
- HIDALGO NAVARRO, A. (1997) *La entonación coloquial. Función demarcativa y unidades de habla*, Valencia, Universidad de Valencia.
- JONES, D. (1997) *English Pronouncing Dictionary*, 15th. Edition, Cambridge University Press.
- JONES, D. (1969) *An Outline of English Phonetics*. Heffer, London
- KENWORTHY, J. (1992) "Interactive Intonation" in *Approaches to Pronunciation Teaching*, Brown, A. (Ed), London, Macmillan, pp. 73-89.
- KENWORTHY, J. (2000) *The Pronunciation of English*, London, Arnold.
- NOLASCO, R. & LOIS, A. (1987) *Conversation*. Oxford, Oxford University Press.
- ORTIZ LIRA, H. (1998) *Word Stress and Sentence Accent*, Santiago de Chile, Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación.
- PALMA, R.J. & CANIZARES, C. S. (2013) "EFL students and the suprasegmental experience" (Taller). En revista de Lenguas Extranjeras: *Confluencias*. ISSN: 1852-3048, formato CDROM.
- QUILIS, A. (1993) *Tratado de fonología y fonética españolas*, Madrid, Gredos.
- ROACH, P. (1991) *English Phonetics and Phonology. A practical course*, 2nd edition, Cambridge, Cambridge University Press.
- STANNARD ALLEN, W. (1969) *Living English Speech*. London, Longman.
- THORNBURY, S. & SLADE, D. (2006) *Conversation: From description to Pedagogy*. Cambridge, Cambridge University Press.
- TSUI, A. (1994) *English Conversation*. Oxford, Oxford University Press.
- TSUI, A. (1992) "On Elicitations" in *Discussing Discourse*, M. Coulthard (Ed). Birmingham, University of Birmingham Publications, pp. 80-106.
- TSUI, A. (1992) "A functional description of questions" in *Advances in Spoken Discourse Analysis*. London, Routledge, 89-110.
- WELLS, J.C. (1999) Whatever happened to Received Pronunciation?, *Contribuciones al estudio de la Lingüística Aplicada*, La Rioja, España, AESLA.
- WELLS, J.C. (2000) "British English pronunciation preferences: a changing scene", *Journal of the international Phonetic Association*.
- WELLS, J.C. (2008) *Pronunciation Dictionary*. 3rd Edition. Essex, Longman.